

31976L0761

L 262/96

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

27.9.1976

DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących reflektorów pojazdów silnikowych spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania w pojazdach silnikowych oraz żarówek do tych reflektorów

(76/761/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 100,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

wymagania techniczne, które muszą spełniać pojazdy silnikowe na podstawie przepisów krajowych odnoszących się między innymi do reflektorów pełniących funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów;

w związku z różnicami, jakie istnieją między przepisami krajowymi poszczególnych Państw Członkowskich, zachodzi konieczność przyjęcia przez wszystkie te państwa, w uzupełnieniu do ich obowiązujących obecnie przepisów krajowych lub w miejsce tych przepisów, jednolitych wymogów, które pozwolą na objęcie wszystkich typów pojazdów homologacją typu EWG, będącą przedmiotem dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep ⁽³⁾, która ma być wprowadzona w stosunku do każdego typu pojazdu;

w dyrektywie 76/756/EWG ⁽⁴⁾ Rada ustanowiła wspólne wymagania dotyczące instalacji urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej na pojazdach silnikowych i ich przyczepach;

ujednolicona procedura homologacji typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów umożliwia każdemu Państwu Członkowskiemu kontrolę zgodności ze wspólnymi wymaganiami konstrukcyjnymi i wymaganiami zawartymi w testach oraz informowanie innych Państw Członkowskich o swoich wynikach, wysyłając kopię sporządzonego świadectwa homologacji części dla każdego typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów; umiejscowienie znaku homologacji EWG części na wszystkich reflektorach wyprodukowanych zgodnie z homologowanym typem zapobiega potrzebie kontroli technicznych tych reflektorów w pozostałych Państwach Członkowskich;

należy wziąć pod uwagę wymagania techniczne przyjęte przez Europejską Komisję Gospodarczą ONZ w jej rozporządzeniach nr 1 („Jednolite przepisy dotyczące homologowania reflektorów w pojazdach silnikowych wysyłających asymetryczne światła mijania, światła drogowe lub oba rodzaje świateł”) ⁽⁵⁾ oraz nr 2 („Jednolite przepisy dotyczące homologowania żarówek do reflektorów wysyłających asymetryczne światła mijania, światła drogowe lub oba rodzaje świateł”) ⁽⁶⁾, które są załączone do Porozumienia z dnia 20 marca 1958 r. dotyczącego przyjęcia jednolitych warunków homologowania i wzajemnego uznawania homologacji wyposażenia i części pojazdów silnikowych;

zbliżanie ustawodawstw krajowych dotyczących pojazdów silnikowych prowadzi do wzajemnego uznawania przez Państwa Członkowskie przeprowadzonych przez nie kontroli opartych na wspólnych wymaganiach,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

1. Każde Państwo Członkowskie przyznaje homologację EWG części dla dowolnego typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania, które spełniają wymagania konstrukcyjne oraz testowe ustanowione w załącznikach I i VI, a także dla wszelkiego typu żarówek do tych reflektorów, które spełniają wymagania konstrukcyjne i testowe ustanowione w załącznikach III i VI.

⁽⁵⁾ Europejska Komisja Gospodarcza, uzupełnienie nr 1 dokumentów

E/EKG/324 i
E/EKG/TRANS/505 } z dnia 24 marca 1960 r.

⁽¹⁾ Dz.U. C 76 z 7.4.1975, str. 37.

⁽²⁾ Dz.U. C 255 z 7.11.1975, str. 2.

⁽³⁾ Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 1.

2. Państwo Członkowskie, które przyznało homologację EWG części, podejmuje środki wymagane w celu sprawdzenia, czy modele produkcyjne są zgodne z typem homologowanym, tak dalece jak jest to konieczne, i w miarę potrzeby współpracuje z właściwymi władzami pozostałych Państw Członkowskich. Taka kontrola jest ograniczona do kontroli na miejscu.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie dla każdego typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów, któremu przyznają homologację na podstawie art. 1, wydają producentowi lub jego upoważnionemu przedstawicielowi znak homologacji EWG części zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku VI.

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie właściwe środki w celu zapobieżenia używania znaków powodujących pomyłki w odróżnianiu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów, które uzyskały homologację na podstawie art. 1, od innych urządzeń.

Artykuł 3

1. Żadne Państwo Członkowskie nie może zabronić wprowadzenia do obrotu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów z powodu ich konstrukcji lub sposobu działania, jeżeli posiadają one znak homologacji EWG części.

2. Jednakże Państwo Członkowskie może zabronić wprowadzenia do obrotu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów posiadających znak homologacji EWG części, które nie w pełni odpowiadają homologowanemu typowi.

Państwo to bezzwłocznie powiadamia pozostałe Państwa Członkowskie oraz Komisję o podjętych środkach, przedstawiając powody swojej decyzji.

Artykuł 4

Właściwe władze każdego Państwa Członkowskiego przesyłają w ciągu jednego miesiąca właściwym władzom pozostałych Państw Członkowskich kopię świadectwa homologacji części, jego przykład przedstawiono w załącznikach II i IV, wypełnionego dla każdego typu reflektora świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów, którym przyznano homologację lub jej odmówiono.

Artykuł 5

1. W przypadku gdy Państwo Członkowskie, które przyznało homologację EWG części, stwierdzi, że pewna ilość reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów, posiadających ten sam znak homologacji EWG części nie jest zgodna z homologowanym typem, podej-

muje ono niezbędne środki w celu zagwarantowania, że modele produkcyjne odpowiadają homologowanemu typowi. Właściwe władze tego państwa powiadamiają inne Państwa Członkowskie o przyjętych środkach, które w przypadku trwałego braku zgodności z typem mogą prowadzić do cofnięcia homologacji EWG części. Wspomniane władze podejmują takie same środki, jeśli zostały poinformowane przez właściwe władze innego Państwa Członkowskiego o takim braku zgodności.

2. Właściwe władze Państw Członkowskich w ciągu miesiąca powiadamiają się wzajemnie o cofnięciu homologacji EWG części oraz o powodach podjętych środków.

Artykuł 6

Każda decyzja podjęta na podstawie przepisów przyjętych podczas wprowadzania w życie niniejszej dyrektywy, dotycząca odmowy lub cofnięcia homologacji EWG części dla reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów lub zabraniająca wprowadzania ich do obrotu lub ich używania, szczegółowo określa powody jej podjęcia. Za interesowaną stronę informuje się o takiej decyzji, z jednoczesnym powiadomieniem o przysługujących jej środkach odwoławczych zgodnie z obowiązującym prawem w Państwach Członkowskich, a także o terminach przyznanych na korzystanie z tych środków odwoławczych.

Artykuł 7

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić przyznania homologacji typu EWG lub krajowej homologacji dowolnego pojazdu silnikowego z powodów odnoszących się do reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów, jeśli posiadają one znak homologacji EWG części i zostały zainstalowane zgodnie z wymaganiami ustalonymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 8

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić lub zabronić sprzedaży, rejestracji, dopuszczenia do ruchu lub eksploatacji dowolnego pojazdu z powodów odnoszących się do reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów, jeśli posiadają one znak homologacji EWG części oraz są zainstalowane zgodnie z wymaganiami ustalonymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 9

Do celów niniejszej dyrektywy „pojazd” oznacza pojazd silnikowy przeznaczony do użytkowania na drogach, z nadwoziem lub bez, posiadający przynajmniej cztery koła i maksymalną prędkość konstrukcyjną przekraczającą 25 km/h, z wyjątkiem pojazdów, które poruszają się na szynach, ciągników i maszyn rolniczych oraz pojazdów do robót publicznych.

Artykuł 10

Wszelkie zmiany konieczne do dostosowania wymagań załączników, celem uwzględnienia postępu technicznego przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 13 dyrektywy 70/156/EWG.

Artykuł 11

1. Państwa Członkowskie przyjmują i dokonują publikacji przepisów niezbędnych do wykonania niniejszej dyrektywy przed dniem 1 lipca 1977 r. oraz niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję. Przepisy te stosuje się najpóźniej począwszy od dnia 1 października 1977 r.

2. Z chwilą podania niniejszej dyrektywy do wiadomości Państwom Członkowskim gwarantują one poinformowanie Ko-

misji w czasie umożliwiającym jej przedstawienie swoich uwag o wszelkich projektach przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, które zamierzają przyjąć w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 12

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 lipca 1976 r.

W imieniu Rady

M. van der STOEL

Przewodniczący

Wykaz załączników

Załącznik I (*)	— Wymagania dotyczące reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania w pojazdach silnikowych
Załącznik II	— Wzór świadectwa homologacji EWG części
Załącznik III (*)	— Wymagania dotyczące żarówek w reflektorach spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania w pojazdach silnikowych
Załącznik IV	— Wzór świadectwa homologacji EWG części
Załącznik V (*)	— Dodatki 1-4: rysunki i tabele
Załącznik VI	— Świadectwo homologacji EWG części oraz wymagania dotyczące oznakowania — Dodatek: Przykłady znaków homologacji EWG części.

(*) Wymagania techniczne tego załącznika są podobne do wymagań zamieszczonych w rozporządzeniach nr 1 i 2 Europejskiej Komisji Gospodarczej. W szczególności jest taki sam podział na sekcje. Z tej przyczyny, jeśli sekcja w rozporządzeniach nr 1 i 2 nie ma swojego odpowiednika w niniejszej dyrektywie, jej numer ujęto w nawias.

ZAŁĄCZNIK I

WYMAGANIA DOTYCZĄCE REFLEKTORÓW SPEŁNIAJĄCYCH FUNKCJĘ REFLEKTORÓW ŚWIATEŁ DROGOWYCH I/LUB ŚWIATEŁ MIJANIA W POJAZDACH SILNIKOWYCH**(DEFINICJA, SPECYFIKACJA OGÓLNA, NATĘŻENIE OŚWIETLENIA, ZGODNOŚĆ PRODUKCJI, REFLEKTOR ZNORMALIZOWANY)**

1. DEFINICJA

1.1. Typ reflektora

„Typ reflektora” oznacza reflektory, które nie różnią się w tak zasadniczych kwestiach, jak:

- 1.1.1. znak towarowy lub fabryczny,
- 1.1.2. charakterystyka zespołu optycznego,
- 1.1.3. dodatkowe elementy umożliwiające zmianę efektów optycznych przez odbicie, załamanie światła lub jego absorpcję,
- 1.1.4. dostosowanie do potrzeb prawo- lub lewostronnego ruchu drogowego bądź do obu jednocześnie,
- 1.1.5. zdolność do wysyłania światła mijania lub światła drogowego bądź obu jednocześnie.

(2.)

(3.)

(4.)

5. SPECYFIKACJA OGÓLNA

- 5.1. Każda próbka jest zgodna ze specyfikacją ustaloną w sekcjach 6 i 7.

- 5.2. Reflektory muszą być tak zaprojektowane i skonstruowane, aby w normalnych warunkach ich stosowania pomimo wibracji, którym mogą podlegać podczas użytkowania, gwarantowały zadowalające działanie i zachowały opisane w niniejszej dyrektywie właściwości fotometryczne.
- 5.3. Elementy, za pomocą których żarówki przymocowane są do reflektorów, powinny być tak zbudowane, aby nawet w ciemności żarówki mogły być zamocowane jedynie w prawidłowej pozycji (¹).
- 5.4. Reflektory zaprojektowane tak, by spełniały wymagania zarówno Państw Członkowskich, w których obowiązuje ruch prawostronny, jak i tych, w których obowiązuje ruch lewostronny, mogą być dostosowane do danego rodzaju ruchu poprzez ich odpowiednie fabryczne wyregulowanie w czasie wyposażania pojazdu lub ustawiane przez kierowcę. Takie fabryczne wyregulowanie lub ustawienie przez kierowcę powinno polegać, na przykład, na umieszczeniu układu optycznego pod danym kątem na pojeździe lub ustawienie żarówki pod danym kątem w stosunku do układu optycznego. We wszystkich przypadkach występują jedynie dwa dokładnie odróżniające się położenia: jedno dla prawostronnego kierunku jazdy, a drugie dla lewostronnego kierunku jazdy. Konstrukcja powinna uniemożliwiać nieuważne przestawienie reflektorów z jednej pozycji do drugiej lub umieszczenia ich w pozycji pośredniej. W przypadku gdy przewidziano dwa różne położenia żarówki, elementy służące mocowaniu żarówek w reflektorach muszą być tak zaprojektowane i wykonane, aby w każdej z dwu pozycji żarówka była mocowana z taką samą dokładnością, jaka jest wymagana dla lamp przeznaczonych wyłącznie dla danego rodzaju ruchu.

Zgodność z wymaganiami niniejszej sekcji jest sprawdzana wzrokowo i, w miarę potrzeby, poprzez próbny montaż.

6. OŚWIETLENIE

- 6.1. Reflektory muszą być tak zbudowane, aby żarniki światła mijania odpowiednich żarówek dawały właściwe natężenie oświetlenia bez oślepiania, a zarazem żarniki światła drogowych odpowiednich żarówek zapewniały także duże natężenie oświetlenia.

Natężenie oświetlenia reflektora jest sprawdzane na pionowym ekranie umieszczonym w odległości 25 m przed nim i pod odpowiednim kątem do jego osi (patrz dodatki 1 i 2 do załącznika V), oraz ze znormalizowaną żarówką na napięcie znamionowe 12 V, posiadającą gładką i bezbarwną bańkę szklaną, a także przedstawiającą następujące cechy przy tym napięciu:

	Pobór mocy (W)	Strumień świetlny (lm)
Żarnik światła mijania	40 ± 5 %	450 ± 10 %
Żarnik światła drogowego	45 ± 0 % — 10 %	700 ± 10 %

Dane określające położenie żarnika wewnątrz znormalizowanej żarówki są przedstawione w dodatku 3 do załącznika V. Znormalizowana żarówka zasilana jest prądem przy danym napięciu, który zapewnia znamionowe wartości strumienia świetlnego.

- 6.2. Światła mijania tworzą na ekranie wystarczające ostre „odcienie”, które umożliwia właściwe wyregulowanie. „Odcienie” stanowi poziomą linię prostą po stronie właściwej dla danego rodzaju ruchu, dla którego przeznaczone są reflektory. Po drugiej strony powinno być poziome lub przebiegać pod kątem do 15 % powyżej poziomu.

(¹) Uznaje się, że mocowanie spełnia wymagania niniejszej sekcji, jeśli żarówka może być łatwo zamontowana do reflektora, a uchwyt do ustawiania położenia może być odpowiednio dopasowany do otworu nawet w ciemności, o ile otwór ma prawidłowy rozmiar. Uznaje się, że mocowanie, w którym żarówka w nieprawidłowym położeniu jest wyraźnie przechylona, w przeciwieństwie do pozycji prawidłowej, odpowiednio spełnia wymagania ppkt 5.3.

Reflektor powinien być tak ustawiony, aby:

- w przypadku reflektorów przeznaczonych do ruchu prawostronnego „odcięcie” było poziome na lewej połowie ekranu ⁽¹⁾, a w przypadku reflektorów, które mają spełniać wymagania lewostronnego ruchu, „odcięcie” było poziome na prawej stronie ekranu,
- pozioma część „odcięcia” jest umieszczona na ekranie 25 cm poniżej konturu poziomej płaszczyzny przechodzącej przez ogniskową reflektora (patrz dodatki 1 i 2 załącznika V),
- ekran znajduje się w pozycji wskazanej w załączniku V, dodatki 1 i 2 ⁽²⁾.

Przy takim ustawieniu reflektory powinny spełniać wymagania określone w ppkt 6.3 i 6.4, o ile mają służyć jako światła mijania i światła drogowe. Jeśli zasadniczo mają zapewniać światła mijania, muszą one spełniać jedynie wymagania ppkt 6.3 ⁽³⁾.

Jeśli w ten sposób ustawiony reflektor nie spełnia wymagań wymienionych w ppkt 6.3 i 6.4, należy zmienić jego ustawienie, pod warunkiem że oś wiązki lub punkt przecięcia H określony w dodatkach 1 i 2 załącznika V nie są bocznie przesunięte o więcej niż 1° (= 440 mm) w lewo lub w prawo ⁽⁴⁾. Aby ułatwić ustawianie za pomocą „odcięcia”, reflektor może być częściowo zasłonięty w celu zaostrenia „odcięcia”.

Jeśli reflektor służy wyłącznie jako światło drogowe, powinien być ustawiony w taki sposób, aby obszar maksymalnego oświetlenia był skupiony w punkcie przecięcia się linii hh i vv. Taki reflektor musi spełniać jedynie wymagania pkt 6.4.

6.3. Oświetlenie ekranu przez światła mijania spełnia następujące wymagania:

Punkt na ekranie pomiarowym		Wymagane natężenie oświetlenia w luksach
Reflektory dla ruchu prawostronnego	Reflektory dla ruchu lewostronnego	
Punkt B 50 L	Punkt B 50 R	≤ 0,3
Punkt B 75 R	Punkt B 75 L	≥ 6,0
Punkt B 50 R	Punkt B 50 L	≥ 6,0
Punkt B 25 L	Punkt B 25 R	≥ 1,5
Punkt B 25 R	Punkt B 25 L	≥ 1,5
Dowolny punkt w strefie III		≤ 0,7
Dowolny punkt w strefie IV		≥ 2,0
Dowolny punkt w strefie I		≤ 20,0

W przypadku gdy strumień znormalizowanej żarówki używanej do pomiaru jest inny niż 450 lumenów, pomiary muszą zostać skorygowane proporcjonalnie do wartości strumienia.

Wszelkie boczne korekty wpływające niekorzystnie na poprawną widzialność w strefach I, II, III i IV nie mogą mieć miejsca.

⁽¹⁾ Ekran powinien być wystarczająco szeroki, aby umożliwić sprawdzenie „odcięcia” w zasięgu przynajmniej 5° od linii vv (patrz dodatki 1 i 2 załącznika V).

⁽²⁾ W przypadku reflektora, który ma spełniać wymagania niniejszej dyrektywy w odniesieniu do światła mijania, jeśli oś ogniskowa różni się w sposób znaczący od głównego kierunku wiązki, korekta boczna powinna być wykonana w taki sposób, który najlepiej spełni wymagania w stosunku do oświetlenia w punktach 75 i 50.

⁽³⁾ Reflektor „światła mijania” tego rodzaju może mieć wbudowane światło drogowe, dla którego nie ustalono żadnych szczegółów.

⁽⁴⁾ Ograniczenie możliwości zmiany ustawień do 1° w lewo i w prawo nie jest sprzeczne z brakiem precyzji ustawień w płaszczyźnie pionowej. Ten ostatni czynnik jest ograniczony jedynie wymaganiami ppkt 6.4.

Reflektory spełniające wymagania obu rodzajów ruchu prawo- i lewostronnego, w obu położeniach układu optycznego lub żarówki spełniają wymagania ustalone powyżej odpowiadające danemu rodzajowi ruchu pojazdów.

- 6.4. Pomiary natężenia oświetlenia ekranu przez światła drogowe są dokonywane przy takim samym ustawieniu reflektora, jak w przypadku pomiarów według ppkt 6.3 lub, w przypadku reflektora służącego jedynie jako światło drogowe, zgodnie z ostatnim akapitem ppkt 6.2.

Oświetlenie ekranu przez światła drogowe musi spełniać następujące wymagania:

punkt przecięcia H linii hh i vv powinien mieścić się w izoluksie odpowiadającej 90 % maksymalnego natężenia oświetlenia. Ta maksymalna wartość nie powinna być mniejsza od 32 luksów;

począwszy od punktu H, w linii poziomej na prawo i lewo natężenie oświetlenia jest nie mniejsze niż 16 luksów aż do odległości 1125 mm oraz nie mniejsze niż 4 luksy aż do odległości 2250 mm. Jeśli strumień znormalizowanej żarówki stosowanej do pomiarów jest inny niż 700 lumenów, to tak zmierzone wartości należy skorygować proporcjonalnie do wartości strumienia;

- 6.5. Wartości natężenia oświetlenia ekranu wymienione w ppkt 6.3 i 6.4 są mierzone za pomocą komórki fotoelektrycznej, której obszar światłoczuły zawiera się w kwadracie o boku 65 mm.

(7.)

8. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

Każdy reflektor posiadający znak homologacji EWG części odpowiada warunkom fotometrycznym określonym w sekcji 6.

(9.)

10. REFLEKTOR ZNORMALIZOWANY⁽¹⁾

- 10.1. „Reflektor znormalizowany” oznacza reflektor, który:

- spełnia powyższe wymagania homologacji EWG części,
- posiada efektywną średnicę nie mniejszą niż 160 mm,
- zapewnia, przy użyciu znormalizowanej żarówki w różnych punktach i na różnych obszarach określonych w ppkt 6.3, natężenie oświetlenia równe:
 - nie więcej niż 90 % maksymalnych wartości granicznych,
 - nie mniej niż 120 % minimalnych wartości granicznych zalecanych w tabeli w ppkt 6.3.

(11.)

(12.)

⁽¹⁾ Patrz załącznik III, sekcja 10.

ZAŁĄCZNIK II

WZÓR ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI EWG CZĘŚCI

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

Nazwa organu administracyjnego

Zawiadomienie dotyczące przyznania, odmowy lub wycofania homologacji EWG części dla reflektora spełniającego funkcję reflektora światła drogowego i/lub światła mijania

Nr homologacji części.....

1. Typ reflektora przedstawionego do homologacji:

CR,	CR,	CR,	C,	C,	C,	R (*)
	→	↔		→	↔	

2. Nazwa handlowa lub znak handlowy.....

3. Nazwa i adres producenta.....

4. Jeżeli producent wyznaczył swojego przedstawiciela, nazwa i adres przedstawiciela producenta.....

5. Przedstawiono do homologacji EWG części dnia:.....

6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie testów homologacyjnych:.....

7. Data wystawienia protokołu przez tę placówkę:.....

8. Numer protokołu sporządzonego przez tę placówkę:.....

9. Data przyznania, odmowy lub wycofania homologacji EWG części (*).....

10. Jednolita homologacja EWG części przyznana na podstawie ppkt 3.3 załącznika VI dla urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej zawierających zespół lamp, w szczególności (*):.....

11. Data odmowy/wycofania jednolitej homologacji EWG części (*):.....

12. Miejsce:.....

13. Data:.....

14. Podpis:.....

15. Załączony rysunek nr przedstawia widok reflektora z przodu z wzorem ukształtowania soczewki oraz widok reflektora w przekroju poprzecznym

16. Uwagi.....

(*) Niepotrzebne skreślić.

ZAŁĄCZNIK III

WYMAGANIA ODNOSZĄCE SIĘ DO ŻARÓWEK STOSOWANYCH W REFLEKTORACH SPEŁNIAJĄCYCH FUNKCJĘ REFLEKTORÓW ŚWIATEŁ MIJANIA I ŚWIATEŁ DROGOWYCH

(DEFINICJA, SPECYFIKACJA OGÓLNA, WARTOŚCI ZNAMIONOWE, PRODUKCJA, MOC I WIELKOŚĆ STRUMIENIA ŚWIETLNEGO, BARWA, KONTROLA JAKOŚCI OPTYCZNEJ, UWAGA DOTYCZĄCA BARWY, ZGODNOŚĆ PRODUKCJI)

1. DEFINICJA

1.1. Typ żarówki

„Typ żarówki” oznacza żarówki, które nie różnią się pod względem:

- 1.1.1. nazwy handlowej lub znaku handlowego;
- 1.1.2. napięcia znamionowego;
- 1.1.3. mocy znamionowej;
- 1.1.4. kształtu jednego lub więcej żarników;
- 1.1.5. barwy szklanej bańki;
- 1.1.6. budowy szklanej bańki i jej wpływu na wyniki optyczne.

(2.)

(3.)

(4.)

5. SPECYFIKACJA OGÓLNA

- 5.1. Każda próbka spełnia specyfikację fotometryczną określoną w sekcji 8.
- 5.2. Wszystkie pomiary są przeprowadzane przy „napięciu probierczym” ⁽¹⁾ z żarówkami świecącymi zgodnie z warunkami określonymi w sekcji 8.
- 5.3. Żarówki muszą być zbudowane w taki sposób, aby w normalnych warunkach eksploatacji zapewnione było ich ciągłe i właściwe funkcjonowanie. Ponadto nie mogą one posiadać żadnej wady konstrukcyjnej ani produkcyjnej.

6. WIELKOŚCI ZNAMIONOWE

Wielkość napięcia znamionowego wynosi: 6, 12 i 24 V.

Wielkość mocy znamionowej wynosi:

Żarnik światła drogowego	Żarnik światła mijania	
45 W	40 W	przy 6 i 12 V
55 W	50 W	przy 24 V

⁽¹⁾ Napięcia probiercze ustalono jak niżej:
napięcie znamionowe 6V, napięcie probiercze 6,0 V.,
napięcie znamionowe 12V, napięcie probiercze 12,0 V.,
napięcie znamionowe 24V, napięcie probiercze 24,0 V.

7. PRODUKCJA

- 7.1. Na bańce szklanej żarówek nie mogą występować żadne zadrapania ani plamy, które mogłyby osłabić ich wydajność. Żaden promień wysyłany przez żarnik światła mijania odbity od ścianek bańki szklanej nie może wchodzić w oś żarówki niżej niż 6 mm (od nasadki) po pierwszym zwoju żarnika.
- 7.2. Nasadka żarówki jest zgodna ze znormalizowanym typem przedstawionym na rysunku w dodatku 4 załącznika V.
- 7.3. Pozycja, kształt i wymiary żarnika oraz pierścienia znajdujących się wewnątrz lampy są zgodne ze specyfikacją przedstawioną na rysunku w dodatku 3 załącznika V.
- 7.4. Nasadka jest silnie i ściśle przymocowana do szklanej bańki.

Aby upewnić się, czy żarówki spełniają wymagania niniejszej sekcji, należy przeprowadzić oględziny, kontrolę rozmiaru i, w miarę potrzeby, próbę mocowania. Wymiary określone w ppkt 7.3 są sprawdzane w żarówkach zasilanych prądem o napięciu probierczym, oraz, w miarę potrzeby, za pomocą projekcji.

8. MOC I WIELKOŚCI STRUMIENIA ŚWIETLNEGO

Moc żarnika nie przekracza mocy znamionowej o więcej niż 10 %. Wielkości strumienia świetlnego pozostają w zakresie określonym przez następujące wartości graniczne:

Napięcie probiercze	Moc znamionowa (W)		Strumień świetlny (w lumenach)			
	Żarnik		Żarnik światła mijania		Żarnik światła drogowego	
	Światła mijania	Światła drogowe	minimum	maksimum	minimum	maksimum
6,0						
40	45	400	550	600	Brak	12,0
24,0	50	55				

Kontrola jest przeprowadzana z użyciem żarówki w normalnym położeniu zasilanej prądem o napięciu probierczym, po uprzednim jej świeceniu przez czas jednej godziny w tych warunkach.

9. BARWA

Bańka szklana żarówki jest bezbarwna lub w kolorze żółtym selektywnym. W tym drugim wypadku dominująca długość fali wysyłanego światła wynosi od 575 do 585 nm (nanometrów); współczynnik czystości wynosi 0,90–0,98, a współczynnik przechodzenia światła nie mniej niż 0,78⁽¹⁾, przy czym wartości te określa się dla światła wysyłanego przez żarówkę elektryczną o temperaturze barwy 2 800 K i na fragmencie szklanej bańki żarówki stosowanej w reflektorze przy napięciu probierczym przez 48 godzin.

⁽¹⁾ Ta specyfikacja odpowiada następującym współrzędnym trójkromatycznym:

BARWA ŻÓŁTA	granica w kierunku czerwieni:	$y \geq 0,138 + 0,580x$
SELEKTYWNA:	granica w kierunku zieleni:	$y \leq 1,29x - 0,100$
	granica w kierunku bieli:	$y \geq -x + 0,966$
	granica w kierunku wartości widmowej:	$y \leq -x + 0,992$

10. KONTROLA JAKOŚCI OPTYCZNEJ

Próbka spełniająca w jak największym stopniu wymagania ustanowione dla żarówki znormalizowanej testowana jest w reflektorze znormalizowanym ⁽¹⁾ w celu sprawdzenia, czy zespół obejmujący ten reflektor i testowaną żarówkę spełnia wymagania dotyczące homologacji części dla reflektorów.

11. UWAGI DOTYCZĄCE BARWY

Należy przyznać homologację EWG części, jeżeli barwa światła wysyłanego odpowiada wymaganiom ustanowionym w ppkt 3.13 załącznika I do dyrektywy 76/756/EWG.

12. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

Każda żarówka oznaczona znakiem homologacji EWG części jest zgodna z homologowanym typem i spełnia warunki fotometryczne określone powyżej.

(13.)

(14.)

⁽¹⁾ Patrz załącznik I, sekcja 10.

ZAŁĄCZNIK IV

WZÓR ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI EWG CZĘŚCI
(maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

Nazwa organu administracyjnego

Zawiadomienie dotyczące przyznania, odmowy lub wycofania homologacji EWG części lub przyznania, odmowy bądź wycofania homologacji EWG części w odniesieniu do żarówek elektrycznych

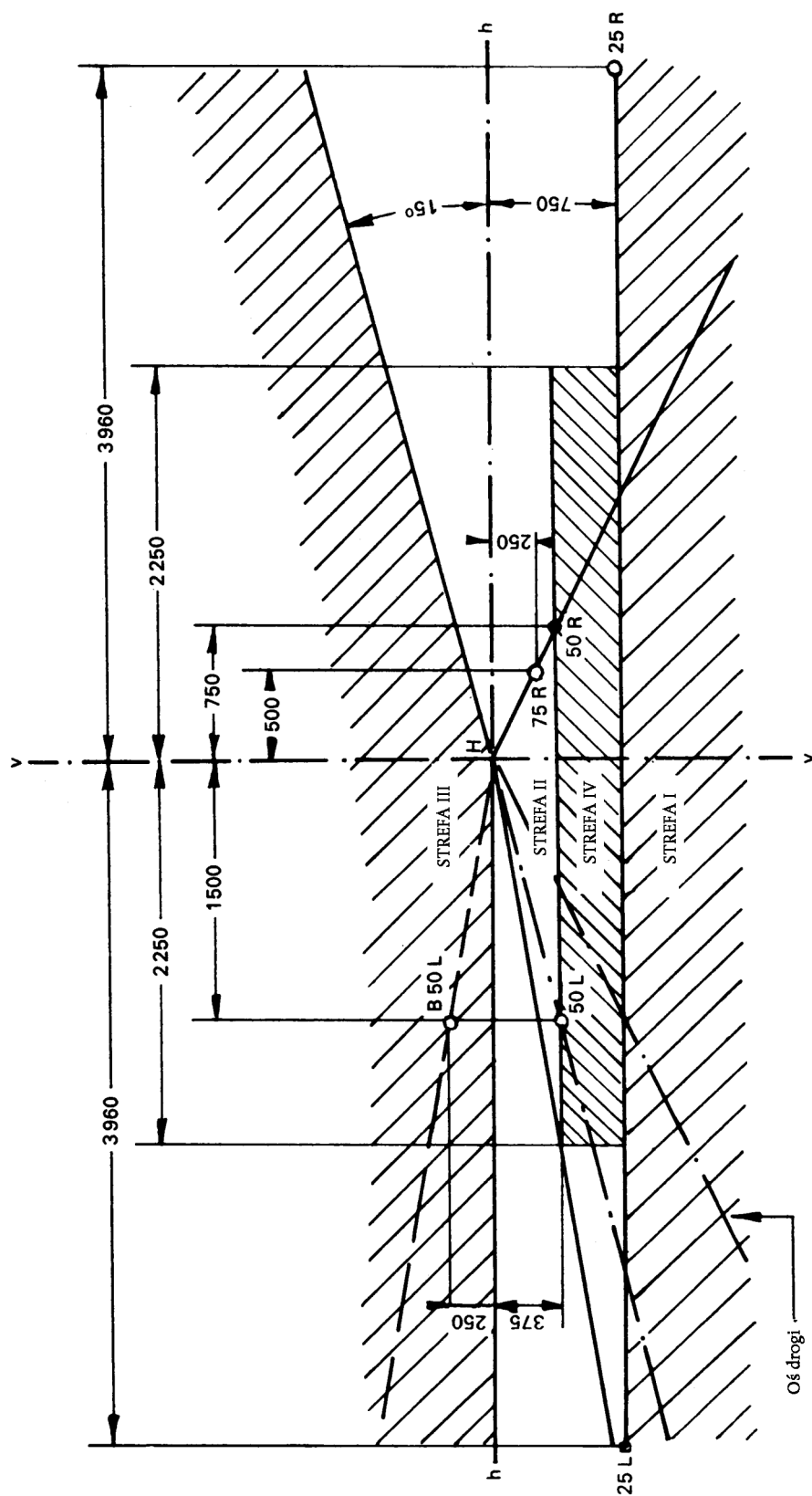
Nr homologacji części

1. Żarówka ze szklaną bańką bezbarwną/w kolorze żółtym selektywnym (*):
 - napięcie znamionowe
 - moc znamionowa
2. Nazwa handlowa lub znak handlowy
3. Nazwa i adres producenta
4. Jeżeli producent wyznaczył swojego przedstawiciela, nazwa i adres przedstawiciela producenta
5. Przedstawiono do homologacji EWG części dnia
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie testów homologacyjnych
7. Data wystawienia protokołu przez tę placówkę
8. Numer protokołu sporządzonego przez tę placówkę
9. Data przyznania/odmowy/wycofania homologacji EWG części (*)
10. Rozszerzenie homologacji EWG części
11. Data odmowy/wycofania rozszerzenia homologacji EWG części (*)
12. Miejsce
13. Data
14. Podpis
15. Załączony rysunek nr przedstawia całą żarówkę
16. Uwagi

(*) Niepotrzebne skreślić.

ZAŁĄCZNIK V

DODATEK 1



EKRAN POMIAROWY
REFLEKTOR DLA RUCHU PRAWOSTRONNEGO

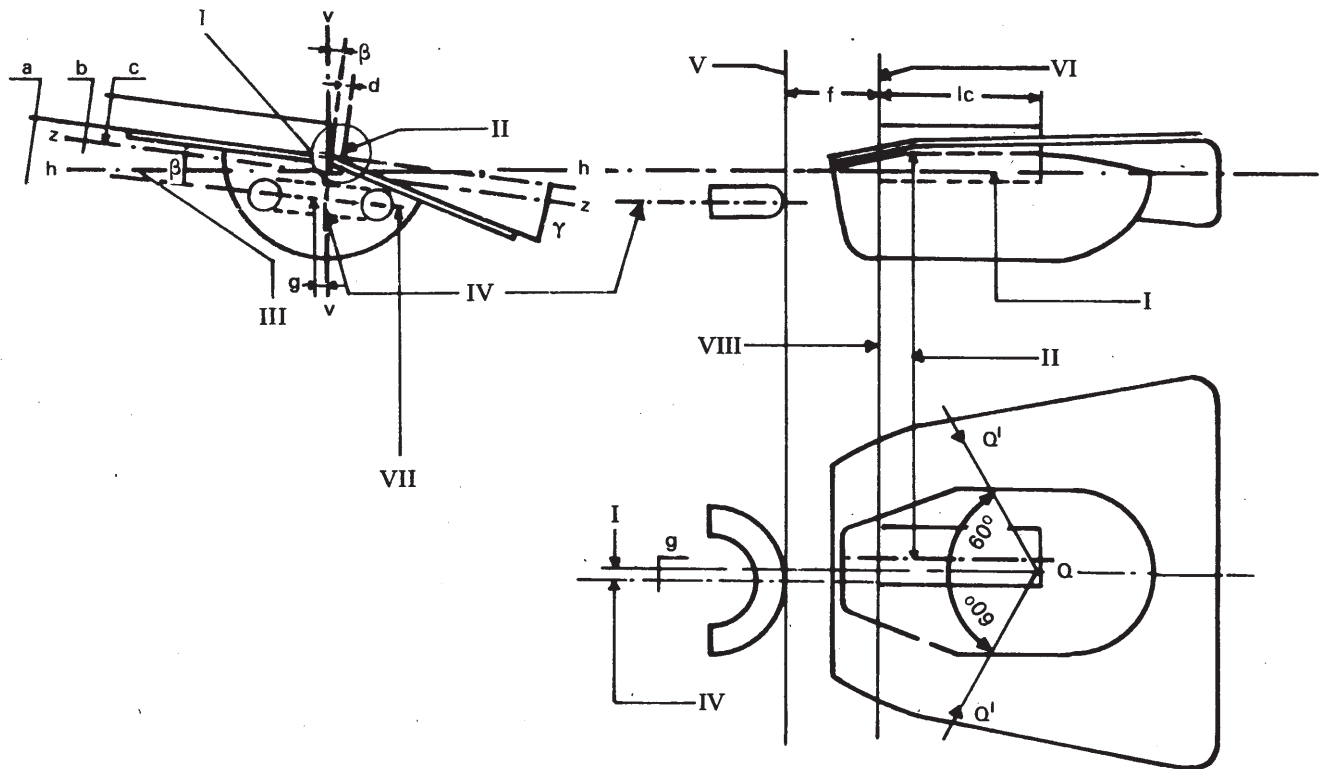
h-h: płaszczyzna pozioma
v-v: płaszczyzna pionowa }
przechodząca przez ognisko reflektora

Wymiary w mm

Dodatek 3

ŻARÓWKA PODWÓJNA: ELEMENTY SKŁADOWE

1. Rysunek



Objaśnienia

- I. Oś żarówki.
- II. Oś żarnika światła mijania.
- III. Płaszczyzna przechodząca przez oś żarówki prostopadła do płaszczyzny środkowej uchwyty do ustawiania położenia w płaszczyźnie odniesienia 1.
- IV. Oś żarnika światła drogowego.
- V. Ostatni zwój żarnika światła drogowego.
- VI. Pierwszy jasny zwój żarnika światła mijania.
- VII. Płaszczyzna przechodząca przez oś żarnika światła drogowego nie musi być równoległa do płaszczyzny h-h ani płaszczyzny z-z.
- VIII. Odległość e od płaszczyzny odniesienia.

2. Tabela

Punkty odniesienia	Wartości znamionowe (w mm lub stopniach)	Tolerancja (w mm lub stopniach)	
		Żarówka znormalizowana	Próbka produkcyjna
a	0,6	$\pm 0,15$	$\pm 0,35$
b	0,2	$\pm 0,15$	$\pm 0,35$
c	0,5	$\pm 0,15$	$\pm 0,30$
d	0	$\pm 0,3$	$\pm 0,5$
e	28,5 ⁽¹⁾	$\pm 0,15$	$\pm 0,35$
f	1,8 ⁽²⁾	$\pm 0,2$	$\pm 0,4$
g	0	$\pm 0,3$	$\pm 0,5$
l_c	5,5	$\pm 0,5$	$\pm 1,5$
β	0°	$\pm 0^\circ 30'$	$\pm 1^\circ 30'$
γ	15°	$\pm 0^\circ 30'$	$\pm 1^\circ 30'$
Q-Q'	$3/4(l_c + f)$		

⁽¹⁾ 28,8 dla żarówek 24-woltowych.
⁽²⁾ 2,2 dla żarówek 24-woltowych.

3. Uwagi

1. Oś żarówki jest prostopadła do płaszczyzny odniesienia 1 (patrz rysunek w dodatku 4) przechodzącej przez punkt przecięcia tej płaszczyzny z osią odpowiedniego cylindra centrującego.
2. Rysunek jest nieobowiązkowy w odniesieniu do konstrukcji osłon i żarników.
3. Wartość ustanowioną dla Q – Q' stosuje się wyłącznie w odniesieniu do znormalizowanych żarówek używanych do testów homologacyjnych reflektorów.
4. Podane wartości tolerancji dotyczą testu wymaganego do homologacji żarówki.

2. Tabela

Punkty odniesienia	Wartości znamionowe (w mm lub stopniach)	Tolerancja (w mm lub stopniach)		Punkty odniesienia	Wartości znamionowe (w mm lub stopniach)	Tolerancja (w mm lub stopniach)	
		Żarówka znormalizowana	Próbka produkcyjna			Żarówka znormalizowana	Próbka produkcyjna
A ₁ ⁽¹⁾	min. 25	—	—	N	47,2	± 0,2	± 0,2
B	0,7	+ 0,1 — 0,0	+ 0,1 — 0,0	P	21,5	+ 0,9 — 0,0	+ 0,9 — 0,0
C	7,7	+ 0,4 — 0,0	+ 0,4 — 0,0	R	23,7	+ 0,0 — 0,4	+ 0,0 — 0,4
D	3	+ 0,3 — 0,0	+ 0,3 — 0,0	S	4,7	± 0,06	± 0,20
E	11,8–13,6 ⁽²⁾	—	—	T	maks. 9,5	—	—
F	8,8–10,3	—	—	U	min. 0,3	—	—
G	8,5	+ 0,5 — 0,0	+ 0,5 — 0,0	V	3	± 0,05	± 0,10
H	17	+ 0,9 — 0,0	+ 0,9 — 0,0	W	2,2	+ 0,0 — 0,4	+ 0,0 — 0,4
J	min. 18	—	—	X	maks. 3	—	—
J ₁	maks. 14,5	—	—	Y	maks. 32	—	—
K	maks. 50	—	—	r	<U		
L	41,5	+ 0,0 — 0,1	+ 0,0 — 0,2	α	—	od 25 do 35°	od 25 do 35°
M	45	+ 0,0 — 0,1	+ 0,0 — 0,2	β	0°	± 0°30'	± 1°30'
				e	28,5 ⁽³⁾	± 0,15	± 0,35

⁽¹⁾ Symbole od A₁ do α, z wyjątkiem K i Y, są takie same jak odpowiedni symbol punktu odniesienia normy IEC.

⁽²⁾ Z lutowaniem, norma IEC 7004–95–1.

⁽³⁾ 28,8 mm dla żarówek 24-woltowych.

3. Uwagi

1. Powyższe punkty odniesienia odpowiadają normom (publikacje IEC, arkusze 7004–95–1, 7004–95A-1 i 7004–95B-1) przyjętym przez Międzynarodową Komisję Elektrotechniczną (IEC).
2. Obowiązują wyłącznie ogólne wymiary oraz wymiary wpływające na wymiennność, przedstawione na rysunku.
3. Budowa wewnętrzna żarówki i odpowiednie wymiary są pokazane na rysunku w dodatku 3.
4. Część nasadki oznaczona „*” nie może, odbijając światło wysyłane przez żarnik światła mijania, rozpraszać promieni ku górze, gdy żarówka znajduje się w swoim normalnym położeniu na pojeździe.
5. Pomiar średnicy każdego cylindra centrującego jest dokonywany w dowolnej płaszczyźnie przekroju prostego, w odległości nie mniejszej niż 0,5 mm od odpowiedniej płaszczyzny odniesienia dla tego cylindra.
6. Mimośród względny (odległość między osiami) dwóch cylindrów centrujących nie może przekraczać 0,05 mm.
7. Dla odległości S – odległość między dwiema płaszczyznami odniesienia (4,7 mm) – dopuszcza się tolerancję, która obejmuje dopuszczalny błąd w równoległym położeniu tych dwóch płaszczyzn.
8. Dwa uchwyty do ustawiania położenia (IX i X) muszą równocześnie mieścić się w otworze nieprzekraczającym 3,1 mm.
9. Listwy stykowe (XIV, XVI i XVII) muszą być umieszczone względem uchwytów do ustawiania położenia albo w miejscu wskazanym na rysunku albo pod kątem 180° względem tego miejsca, z tolerancją ± 20° w każdym z przypadków. Okienko (XV) i listwa stykowa światła mijania muszą być położone naprzeciw siebie po obu stronach osi żarówki.

ZAŁĄCZNIK VI

HOMOLOGACJA EWG CZĘŚCI I WYMAGANIA DOTYCZĄCE OZNAKOWANIA

1. WNIOSEK O PRYZNANIE HOMOLOGACJI EWG CZĘŚCI.
 - 1.1. Wniosek o przyznanie homologacji EWG części jest składany przez posiadacza znaku towarowego lub fabrycznego lub przez jego upoważnionego przedstawiciela.
 - 1.2. Do wniosku należy dołączyć:
 - 1.2.1. dla każdego typu reflektora spełniającego funkcję reflektora światła drogowego lub mijania:
 - 1.2.1.1. informację, czy reflektor ma być wykorzystywany jako światło drogowe i mijania, czy tylko jako jedno z tych światel; jeżeli reflektor ma być wykorzystywany jako światło mijania, należy podać, czy jest on przeznaczony jednocześnie do ruchu lewostronnego i prawostronnego lub wyłącznie do jednego rodzaju ruchu;
 - 1.2.1.2. krótką specyfikację techniczną;
 - 1.2.1.3. rysunki (w trzech egzemplarzach) o dostatecznym stopniu szczegółowości, który umożliwi rozpoznanie typu, przedstawiające reflektor z przodu wraz z, w miarę potrzeby, detalami dotyczącymi wzoru ukształtowania soczewki oraz przekrój reflektora.

Rysunki muszą wskazywać położenie znaku homologacji części (w szczególności w prostokącie znaku homologacji musi się znaleźć numer homologacji i oznaczenie kategorii);
 - 1.2.1.4. dwie próbki;
 - 1.2.2. dla każdego typu żarówki:
 - 1.2.2.1. krótką specyfikację techniczną;
 - 1.2.2.2. rysunki (w trzech egzemplarzach) o dostatecznym stopniu szczegółowości umożliwiającym rozpoznanie typu oraz przedstawiające całą żarówkę w skali 2:1, przy czym jej osłona musi być ukazana zarówno z przodu, jak i w przekroju.

Rysunki muszą wskazywać położenie znaku homologacji części (w szczególności w prostokącie znaku homologacji musi się znaleźć numer homologacji i oznaczenie kategorii);
 - 1.2.2.3. w przypadku żarówek z bezbarwnymi bańkami szklanymi – pięć próbek; w przypadku żarówek z barwnymi bańkami szklanymi jedna próbka z barwną bańką szklaną i pięć próbek z bezbarwną bańką szklaną, przy czym próbki te różnią się jedynie kolorem szkła. W przypadku gdy dany typ żarówki różni się tylko barwą od typu, który obejmuje bańki bezbarwne i uprzednio pomyślnie przeszedł testy określone w sekcjach 4–8 załącznika III, wystarczy przedłożyć jedną próbkę z barwną bańką, a jedyne testy, które zostaną przeprowadzone na tej próbce, określa sekcja 9 załącznika III.
2. OZNAKOWANIE
 - 2.1. **Reflektory spełniające funkcje światel drogowych i/lub światel mijania**
 - 2.1.1. Próbki reflektora spełniającego funkcje reflektora światła drogowego i/lub światła mijania przedkładane do homologacji EWG części muszą być opatrzone znakiem towarowym lub fabrycznym składającego wniosek.
 - 2.1.2. Na każdym reflektorze, zarówno na szkłe, jak i na obudowie musi być dostatecznie dużo miejsca, aby nanieść znak homologacji EWG części.

Jeżeli szkło nie może być oddzielone od korpusu reflektora, na umieszczenie znaku wystarczy wyznaczyć miejsce na powierzchni szklanej. Miejsce to musi odpowiadać temu, jakie wskazano na rysunkach wymienionych w ppkt 1.2.1.3.

- 2.1.3. W przypadku reflektorów, które mają spełniać wymagania tylko jednego rodzaju ruchu (prawo- lub lewostronny), powierzchnia, która może zostać zasłonięta, jest trwale oznakowana na przednim szkłe w celu uniknięcia zakłócania widoczności użytkowników dróg w Państwie Członkowskim, gdzie ruch odbywa się po stronie przeciwnej. To oznakowanie nie jest jednakże konieczne, gdy powierzchnia ta jest wyraźnie wyznaczona przez konstrukcję reflektora.
- 2.1.4. W przypadku reflektorów mających spełniać wymagania zarówno Państw Członkowskich, w których obowiązuje ruch lewostronny, jak i tych, w których obowiązuje ruch prawostronny, oba ustawienia zespołu optycznego na pojeździe lub żarówki w reflektorze są oznakowane dużymi literami R i D dla ruchu prawostronnego oraz L i G dla ruchu lewostronnego.
- 2.2. **Żarówki spełniające funkcje żarówek świateł drogowych i/lub świateł mijania.**
- 2.2.1. Próbkki żarówek do reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania przedkładane do homologacji EWG części muszą być opatrzone nazwą handlową lub znakiem handlowym wnioskodawcy.
- 2.2.2. Każda żarówka musi mieć dostatecznie dużo miejsca, aby nanieść znak homologacji EWG części. Miejsce to musi odpowiadać temu, jakie wskazano na rysunkach wymienionych w ppkt 1.2.2.2.
- 2.2.3. W miejscach tych podawana jest co najmniej wartość napięcia znamionowego oraz mocy znamionowej żarnika światła drogowego, a następnie moc znamionowa żarnika światła mijania.
- 2.3. Oznakowanie musi być czytelne i nieusuwalne.
3. HOMOLOGACJA EWG CZĘŚCI
- 3.1. Jeżeli wszystkie próbki dostarczone zgodnie z sekcją 1 spełniają wymagania sekcji 5 i 6 załącznika I dla reflektorów oraz sekcji 5, 6, 7, 8, 9, 10 i 11 załącznika III dla żarówek, to przyznaje się homologację EWG części z jednoczesnym nadaniem numeru homologacji części.
- 3.2. Numer ten nie jest nadawany żadnemu innemu reflektorowi ani żarówce, z wyjątkiem przypadku rozszerzenia homologacji EWG na inny typ reflektora lub żarówki różniących się tylko barwą wysyłanego światła.
- 3.3. W przypadku gdy homologacja EWG wymagana jest dla typu urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej obejmującego reflektory spełniające funkcje reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz inne lampy, może zostać przyznany jeden znak homologacji EWG części, pod warunkiem że reflektory spełniają wymagania niniejszej dyrektywy oraz że wszystkie pozostałe lampy stanowiące część urządzenia oświetleniowego i sygnalizacji świetlnej, których dotyczy wnioski o przyznanie homologacji EWG części, spełniają wymagania określonej dyrektywy mającej do nich zastosowanie.
4. ZNAKI
- 4.1. Wszystkie reflektory spełniające funkcje reflektorów świateł drogowych i/lub mijania oraz wszystkie żarówki do tych reflektorów odpowiadające typowi homologowanemu zgodnie z niniejszą dyrektywą są opatrzone znakiem homologacji EWG części.
- 4.2. Znak ten składa się z prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następuje symbol oznaczający Państwo Członkowskie, które przyznało homologację EWG części:
- 1 dla Niemiec,
 - 2 dla Francji,
 - 3 dla Włoch,
 - 4 dla Niderlandów,
 - 6 dla Belgii,
 - 11 dla Zjednoczonego Królestwa,
 - 13 dla Luksemburga,
 - DK dla Danii,
 - IRL dla Irlandii

- Znak musi także zawierać numer homologacji EWG części odpowiadający numerowi dokumentu homologacji EWG części nadanemu danemu typowi reflektora lub żarówki. W przypadku reflektora numer ten jest umieszczany poniżej prostokąta, a w przypadku żarówki obok.
- 4.3. Dla reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania znak homologacji EWG części uzupełniany jest następującymi dodatkowymi symbolami:
- 4.3.1. poziomą strzałką poniżej prostokąta skierowaną w prawą stronę obserwatora zwróconego twarzą do reflektora, tj. w kierunku wskazujących pobocze drogi, po której odbywa się ruch kołowy, w przypadku reflektorów spełniających tylko wymagania ruchu lewostronnego;
- 4.3.2. poziomą strzałką poniżej prostokąta z wierzchołkami na dwóch końcach, odpowiednio skierowanych na prawo i lewo, w przypadku reflektorów spełniających wymagania obu rodzajów ruchu wybieranych poprzez odpowiedni wybór ustawienia układu optycznego lub żarówki;
- 4.3.3. literą „C” powyżej prostokąta na reflektorach spełniających wymagania niniejszej dyrektywy tylko w odniesieniu do świateł mijania.
- 4.3.4. literą „R” powyżej prostokąta na reflektorach spełniających wymagania niniejszej dyrektywy tylko w odniesieniu do świateł drogowych.
- 4.3.5. literami „CR” powyżej prostokąta na reflektorach spełniających wymagania niniejszej dyrektywy jednocześnie w odniesieniu do świateł drogowych i mijania.
- 4.4. Znak homologacji EWG części oraz symbole dodatkowe muszą być mocowane w taki sposób, by były nieusuwalne i czytelne. W przypadku reflektora musi być umieszczane na soczewkach lampy lub na jednej z soczewek w taki sposób, by znak był czytelny nawet po zamocowaniu reflektora na pojeździe.
- 4.5. Przykłady znaków homologacji EWG części oraz dodatkowych symboli przedstawiono w dodatku.
- 4.6. W przypadku gdy dla typu urządzenia oświetleniowego i sygnalizacji świetlnej obejmującego reflektory spełniające funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz inne lampy, jest nadany jeden numer homologacji EWG części, to może zostać naniesiony tylko jeden znak homologacji EWG części, składający się z:
- prostokąta otaczającego literę „e”, po której następuje symbol oznaczający Państwo Członkowskie, które przyznało homologację,
 - numeru homologacji EWG części,
 - dodatkowych symboli wymaganych w różnych dyrektywach, na mocy których przyznano homologację EWG części.
- 4.7. Wymiary poszczególnych elementów tego znaku nie mogą być mniejsze niż największe z wymiarów określonych dla poszczególnych oznaczeń w różnych dyrektywach, na mocy których przyznano homologację EWG części.
-

Dodatek

PRZYKŁADY ZNAKÓW HOMOLOGACJI EWG CZĘŚCI



Wymiary	a
Dla żarówek	$\geq 4 \text{ mm}$
Dla reflektorów	$\geq 12 \text{ mm}$



Rysunek 1

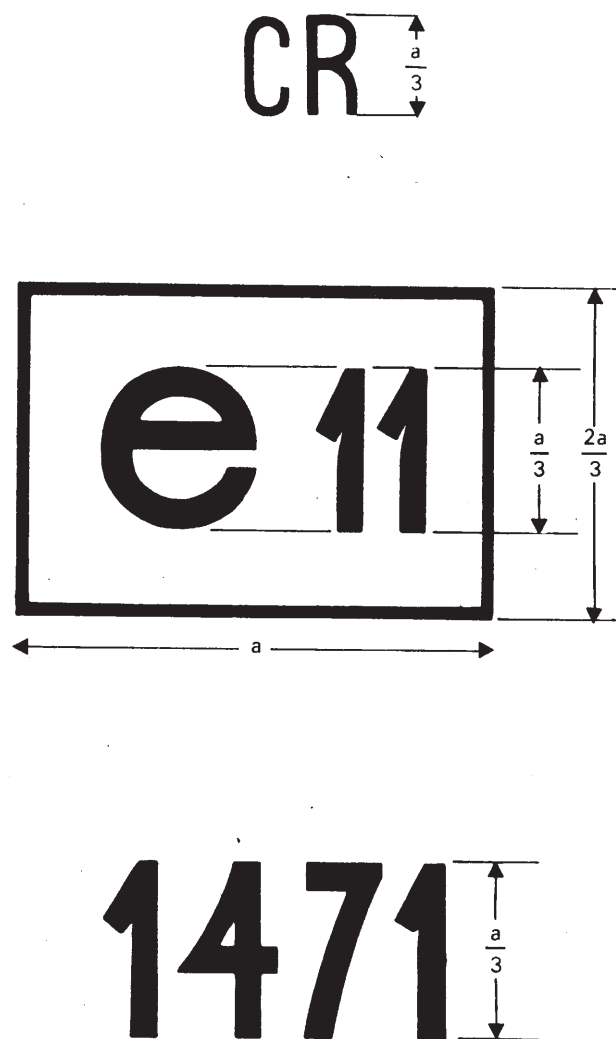
Urządzenie opatrzone powyższym znakiem homologacji EWG części to reflektor homologowany w Zjednoczonym Królestwie (e 11) pod numerem 1471.

Uwaga:

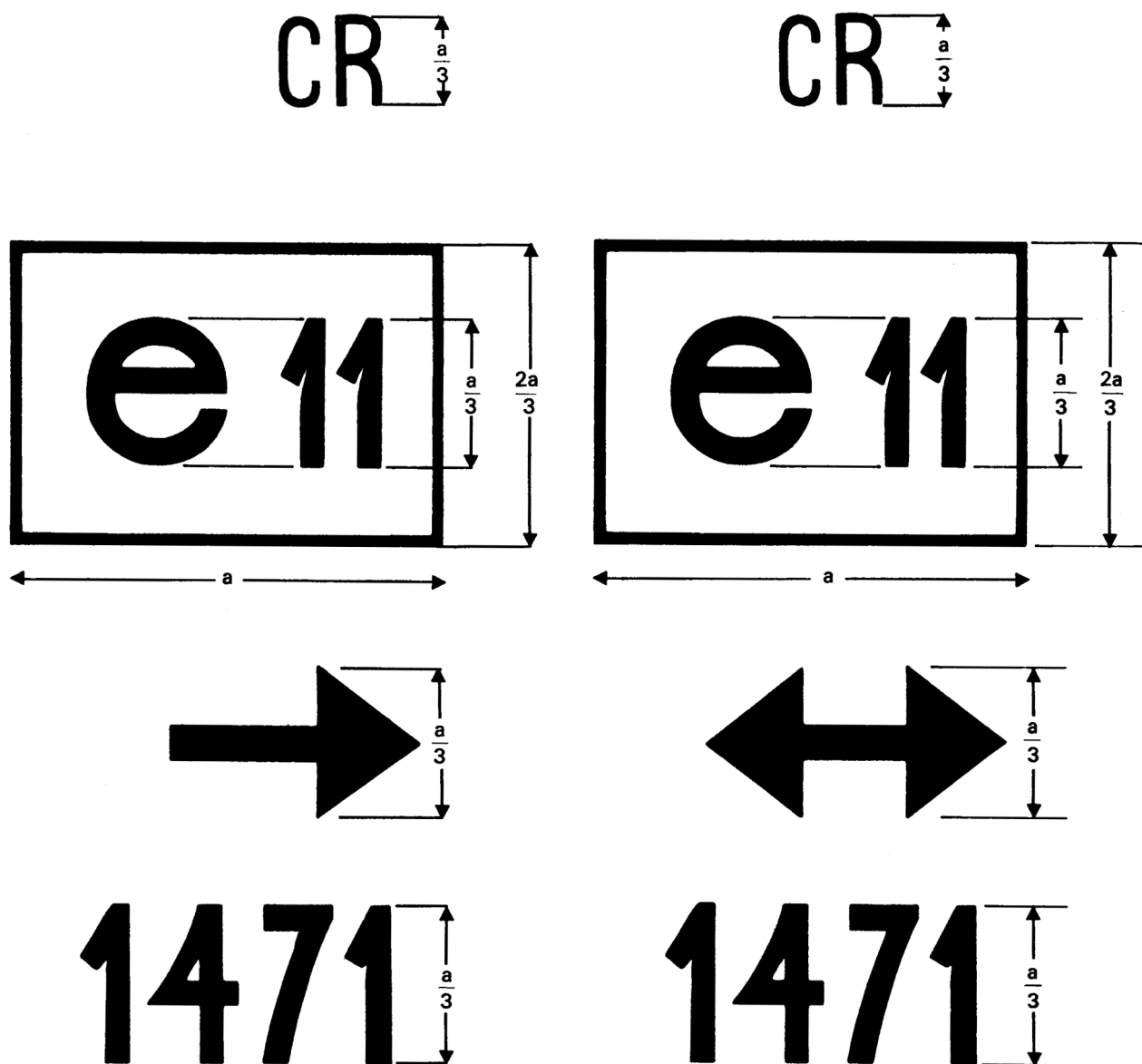
Reflektory spełniające wymogi załącznika I są ponadto opatrzone:

- literami CR, jeżeli spełniają wymogi załącznika I w odniesieniu zarówno do świateł mijania, jak i świateł drogowych (patrz rysunki 2, 3 i 4),
- literą R, jeżeli spełniają wymogi załącznika I w odniesieniu wyłącznie do świateł drogowych (patrz rysunek 8).

Ponadto jeżeli reflektory są przeznaczone do użytku w ruchu lewostronnym lub dzięki możliwości wyboru ustawienia układu optycznego lub żarówki, do użytku w obydwu rodzajach ruchu, to zawierają one poziomą strzałkę, w pierwszym przypadku skierowaną w prawo (patrz rysunki 3 i 7), a w drugim przypadku zakończoną obustronnie, z wierzchołkami skierowanymi w prawo i w lewo (patrz rysunki 4 i 5).

**Rysunek 2**

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się zarówno do świateł mijania, jak i świateł drogowych, przeznaczonego wyłącznie do użytku w ruchu prawostronnym.

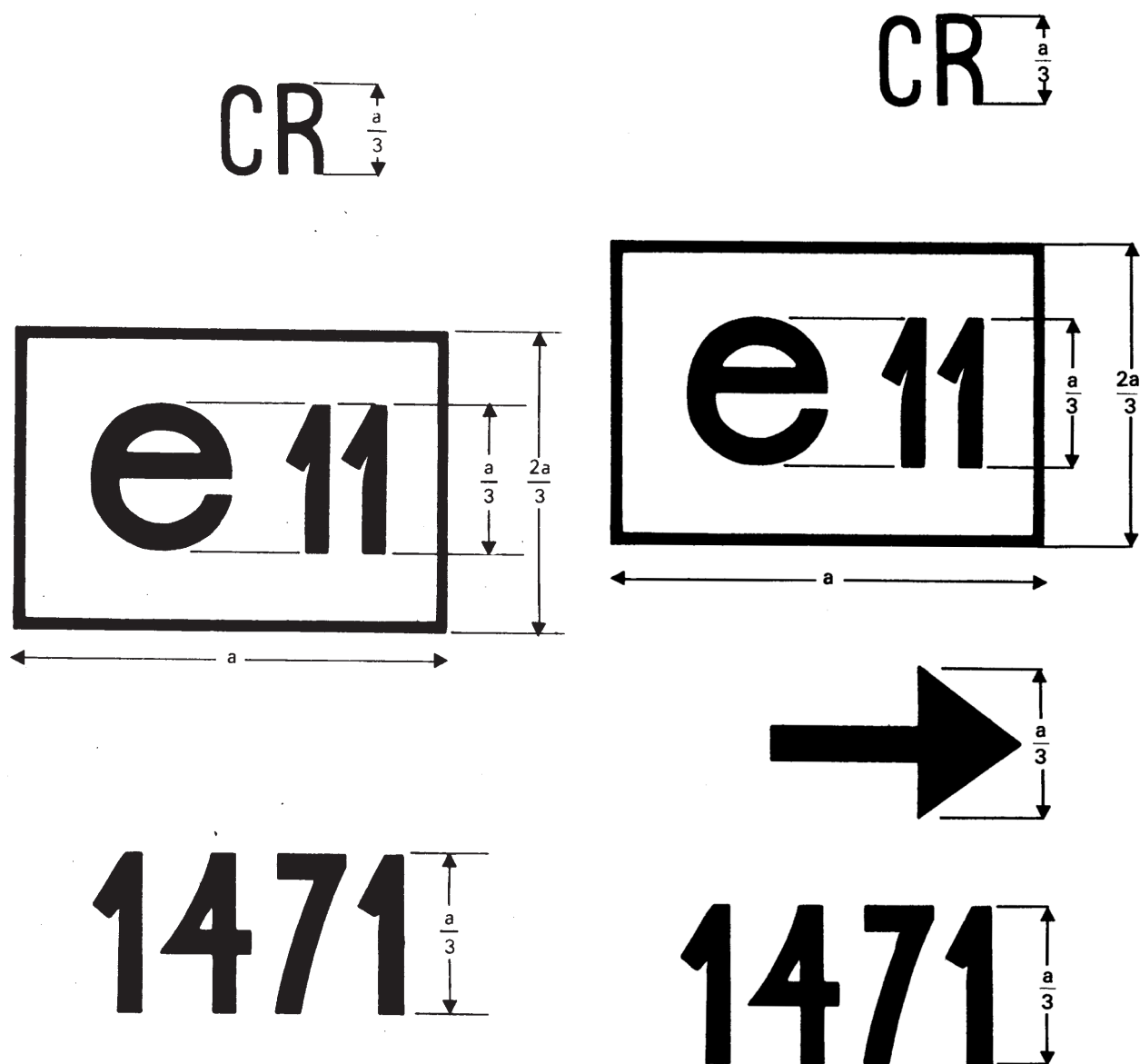


Rysunek 3

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I zarówno w odniesieniu do świateł mijania, jak i świateł drogowych, przeznaczonego wyłącznie do użytku w ruchu lewostronnym.

Rysunek 4

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się zarówno do świateł mijania, jak i świateł drogowych, przeznaczonego do użytku w obydwu rodzajach ruchu, dzięki możliwości wyboru ustawienia układu optycznego i żarówki.

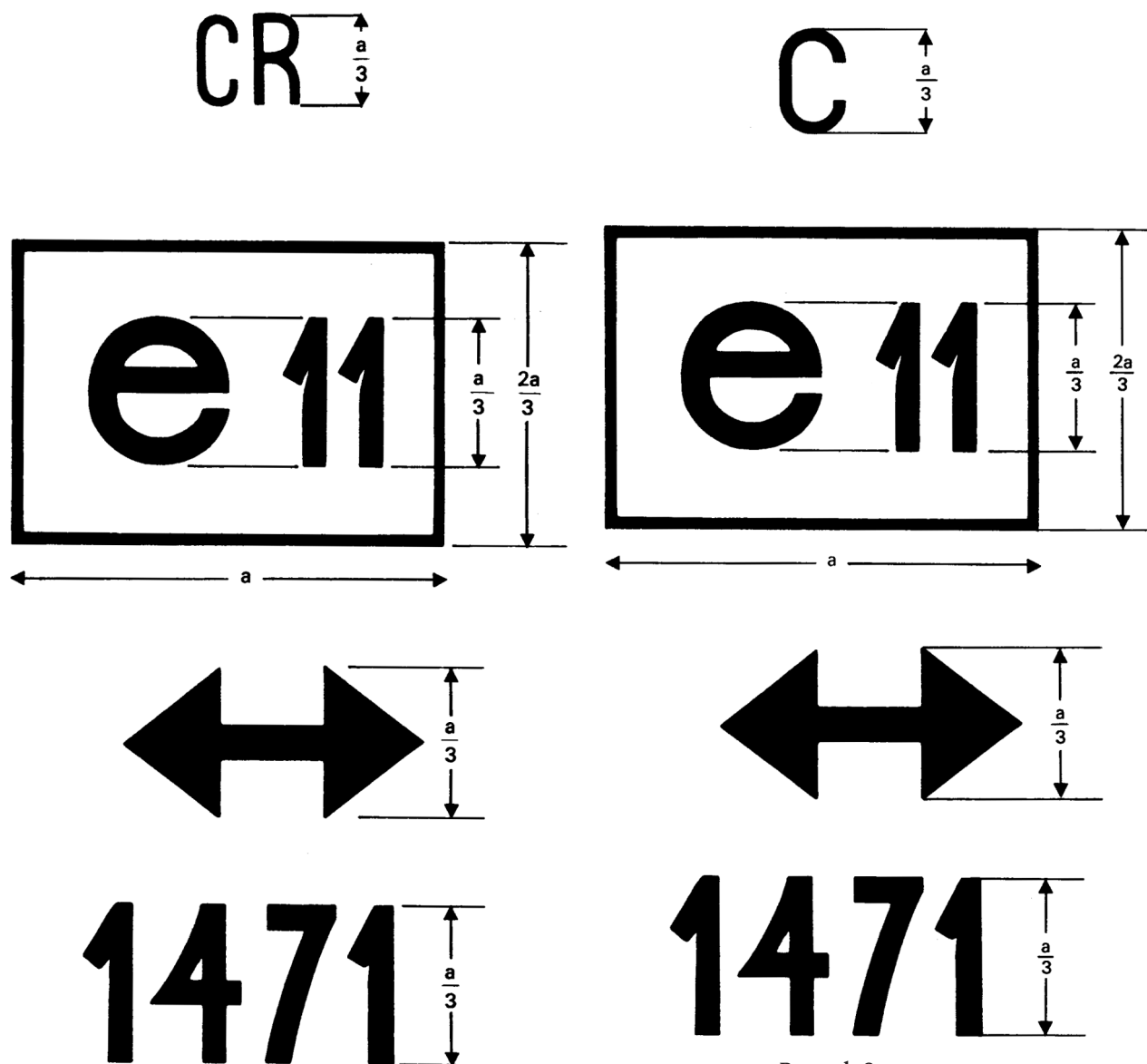


Rysunek 5

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się wyłącznie do świateł mijania, przeznaczonego do użytku w obydwu rodzajach ruchu.

Rysunek 6

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się wyłącznie do świateł mijania, przeznaczonego do użytku wyłącznie w ruchu prawostronnym.



Rysunek 7

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się wyłącznie do świateł mijania, przeznaczonego do użytku w ruchu lewostronnym

Rysunek 8

Oznaczenie reflektora spełniającego wymogi załącznika I odnoszące się wyłącznie do świateł drogowych.